...pan Becomes World's Second Largest Automotive Producer

...—The Japanese automotive industry's boom... Canada is indicative of its overall ... why Japan is now second only to ... States in world vehicle production.

... — Datsun, Isuzu and Toyota — ... of the foreign car market in ... growth rate is the highest in the ... percent for Toyota and Isuzu and ... Datsun.

... Co. (Canada) Ltd. was the first ... facturer to enter the Canadian ... over 100 dealers in Canada — a ... up in less than seven years.

... manufacturers have discovered ... quality it has helped to sell cars ... quality control is the key to its ... the Datsun was particularly noticable during this year's running of the rugged Shell 4000 Centennial Rally when Datsun walked off with the Manufacturer's Team prize.

The Datsun also won first overall and first in class in the 1967 Winter Rally. Peter Bone of "Canada Truck and Traffic" pointed out in the August issue: "Once again, combination of reliable machinery and a first class crew beat the hotter cars with equally able pilots."

Seventeen models of cars from the Toyota Company and Isuzu Motors Limited are distributed through the three-year-old Canadian Motor Industries (CMI). The company now has 85 outlets across the country, in every province except Prince Edward Island.

In May, 1967, CMI began assembling Isuzu Belletts at their plant in Point Edward, N.S. By the end of the year, production will reach 1,000 units. The company is planning to build a $4.5 million assembly plant with a maximum production of 10,000 units per year by 1970.

The cars will have 40 percent Canadian value added in the first year alone. Canadian parts include batteries, cables, tires, headlights and exhaust systems. Other components will be added over the years.

Toyota is the top-ranking car manufacturer in Japan. Fifty-four percent of all vehicles it produces are passenger cars, which fall into five series: Crown 8, Crown, Corona, Corolla and Publica. The most popular model in Canada is the Corona.

Earlier this year Japan displaced West Germany as the second largest automobile producer in the world.

Japan, in the first quarter of 1967, produced 934,657 cars, a 34.4 percent increase over the corresponding period last year.

(Continued on Page 8)

Stella Ito's Sukiyaki Cookbook $1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXI—No. 93 WEDNESDAY, NOVEMBER 29, 1967 Toronto, Ont

Jessie L. Beattie's STRENGTH of the BRIDGE $5.00

130 Attend Testimonial Banquet For Nipponia Home's Y. Yamaga

By T. UMEZUKI

TORONTO.—The man whose tireless efforts for the Nipponia Home — a haven for aged Japanese Canadians — that made it a success today, Mr. Y. Yamaga, and his wife were honored on November 19th at a testimonial banquet at the Nikko Garden.

Some 130 friends and admirers from Hamilton, Toronto, London, St. Catharines and Oakville attended this banquet sponsored by the Nipponia Home Board of Directors.

Speakers during the evening, chaired by Mr. T. Hiramatsu, included: Mr. T. Furuta, Vice Japan Consul, Mr. T. Uyeda, Chairman of the Nipponia Board of Directors, Mr. Roy Sato, President of the Toronto JCCA, Mr. I. Kawashiri, President of the Toronto JCCA Issei-bu, Mr. T. Umezuki of The New Canadian, and the Rev. T. Komiyama, who served 8 years as Chairman of the Board.

Excerpts from some of the speeches heard during the evening included:

"In the year of Canada's Centennial, the Nipponia Home had its 10th Anniversary — it is a living monument created by Mr. Yamaga."

"Mr. Yamaga leadership is an inspiration to all civic minded Japanese Canadians."

"His Lord said unto him, well done, thou good and faithful servant."

A bouquet of flowers was presented to Mrs. Yamaga by Mrs. H. Hayashi. A Japanese painting by Nisei artist Kaz Hamazaki was presented to Mr. Yamaga by Mrs. H. Shimizu.

Mr. Yamaga, who is under doctor's care, received special permission to attend the gathering and arrived from Beamsville on an ambulance. During the evening, Mr. Yamaga stood up to offer thanks to his many friends. Amidst the silence of the room, with grateful tears, the 82-year-old Issei gentleman was only able to offer an emotional "Thank you very much" — which seem to say more than a long hour's speech.

Fugu: The Gourmet's Russian Roulette

By JOSEPH GALLOWAY

... — Fugu season is ... thousands of thou... are plunking ... to play Russian roulette with chopsticks.

... stew preparation carefully classes ... organs of the ugly, ... blowfish.

... danger and ... in the preparation of the stew.

If the chef makes a bobble and allows even the tiniest part of the blowfish liver or reproductive organs to get in the pot, some gourmet is going to be stopped in the middle of his lip-smacking by a severe case of dying.

Those organs of the tetraodotidae species of fish contain one of the deadliest of poisons. It is so lethal that an ounce of blowfish poison could theoretically wipe out 56,000 humans.

Fugu is a national craze in Japan despite this — or perhaps because of it.

There are over 200 licensed fugu restaurants in Tokyo alone, and thousands more across the nation serve up a staggering total of 7,000 tons of fugu stew annually.

Fugu chefs are carefully trained, examined and licensed in their bizarre specialty.

But 200 Japanese fugu afficionados still pay the supreme price — death — every year.

There is no antidote for fugu poisoning. The toxin is among the most elusive of poisons. Whenever it is molested chemically in attempts to define it, the poison goes to pieces.

But there is no lack of details in Japan on the fugu poison's effect on humans.

First symptom is muscular weakness, striking almost immediately. Plonk go the chopsticks on the table as they fall from paralyzed fingers.

Startled fellow gourmets know what to expect then.

General paralysis follows quickly, along with respiratory arrest. About one hour later the heart quits beating and another gourmet has eaten his last fugu.

Beyond saying sayonara, little can be done medically.

An old folk cure for fugu poisoning calls for the victim to be buried up to the neck in a hole in the ground so that the earth can draw out the poison.

But it seldom works, and the victim generally has to be removed to a more permanent hole shortly after.

Miniskirts Lead Increase In Japanese Crime

... — Miniskirts tend to ... increase in sex crimes. ... reached ... Police Department ... entitled ... Sex Offenses" ... to police ... jurisdiction ...

... trend to... sex crimes ...

... report, a to... offenses were ... during the ... this year ... a fad ... young ...

... that re...

... noted, ... such ... crease in ...

... trust to ... crimes ... during ... off as ...

... be ... that ... ble for ... in sex ... that ...

... such ... have ... sex ...

Nisei Insuranceman Receives Honor 10th Time

TORONTO.—Toronto Nisei insuranceman, John G. Nakashima, CLU, has received the honored National Quality Award for the 10th year.

This award won by Nakashima is presented annually by The Life Underwriters Association of Canada, The Life Agency Officers Section of The Canadian Life Insurance Officers Association and the Life Insurance Agency Management Association, to those life underwriters who have maintained a consistently high standard of service to their policyholders.

Nakashima represents the Monarch Life Assurance Company.

Van. Consul-Gen. Has Busy First Day

VANCOUVER. — Vancouver's new Japanese consul-general Tomihiko Kanbara had a busy first day on the job recently entertaining Japan's foreign minister Takeo Miki.

Kanbara arrived here at noon on Nov. 17th and 24 hours later he welcomed Miki to Vancouver.

Miki stopped here for 2½ hours en route home from talks in Washington, D.C., and Ottawa with U.S. and Canadian government officials.

He lunched with Kanbara at the official Japanese residence and then flew on to Honolulu.

Kanbara, 47, has served as consul-general in Pusan, the biggest port and second largest city in Korea, for the past two years. His previous appointments have included San Francisco and Rio de Janeiro.

His wife and son, 19, and daughter, 17, will be joining him in the new year.

The previous Japanese consul-general, Tetsuo Ban, left Vancouver for a new appointment as ambassador to Ethiopia.

... Gets Japanese Music On CJOB

... JC's will be hearing Japanese music ... Radio station CJOB-FM will be broad... Japanese music on December 6th and ... p.m.

... is made from letters received by CJOB... program. The winner of this draw receives ... be addressed to the attention of Mr. ... FM. — **Outlook**

Ethnic Press Supporter Roman Honored

TORONTO. — Ardent supporter of the Ethnic Press Federation of Ont. (N.C. member) Mr. Stephen Roman last week was made an honorary Doctor of Laws at the University of Toronto's fall convocation.

When the teenage Stephen Roman left his father's farm in Slovakia 30 years ago, his sole ambition was to see the world.

So he came to Canada intending to head back home after a year or two. He couldn't speak English and his only Canadian friend was a distant cousin in Oshawa.

Then he bought a farm, played the stock market and stayed on to become Toronto's youngest self-made millionaire at 38.

Today, as the 46-year-old president of Denison Mines Ltd., his name is synonymous with uranium. He's head of the world's largest uranium mine.

N. Canadian Special Needs Literary Contribution

TORONTO.—Writers, poets, artists, photographers, etc. where are you? The New Canadian needs your special work for the annual Holiday Issue.

Send us your articles of interest for our Japanese Canadian readers. All material should be sent to: The New Canadian, c/o The Holiday Issue, 479 Queen Street West, Toronto 2-B, Ont.

To insure publication, please send in all material as soon as possible. First come, first attention. — T.U.

投資について

津村清太郎

二三年前同じ欄下で書いたことがあったが、二、三共鳴の電話をもらった。

誰しももっている貯蓄をどうして有利にまわそうかと考えられることと思うが、ボンドかモーゲージを買っておられるように考えられるが、ボンドは五、六分、モーゲージも一割は出ない。

最も手近で安全ではあるが、物價の値上りのひどい現在では、何ヶ年の後、それが倍額になっておっても金の値下りと比例して、どれだけの利益になってゐようが、少し大きな金額の投資としては安心出来ないと思う。

しかし、日系人で幾組かのグループが、五万、十万弗とかの合資で、相當良い
ているが、詳しいことは[illegible]かない。

それからストックマーケットであるが、當れば大きく、運さえ續けば、百万長者になるチャンスもないわけでもないが、自分には經驗もないし危險率も多い様に考えて、手出しかねている。

この様に考えてきて、小生は自分の無難上からも不動産投資をお勸めしたい。

毎日新聞投資欄には、百以上の廣告が出ているが、それを注意していれば、手頃で有利と思われる買物が出てくることがある。しかしそれを鑑別するには、多少基礎的知識も必要である。

そしてそれをくわしく書けば、十何ヶ條でも考慮に入れなければならぬ條件はあるが、大体において總投資額の一割五分程度の年収とダウンペイメント、實際
[illegible]利潤があれば良い投資ではないと思う。そして不動產投資には大体事前 その收支計算が明らかにされているし、少し大きな取引になればそのバランス・シートが契約書の上に明記しなければならぬことになっているので、それを今一度自分で調べてみれば、小生としてはあまり不安を感じないと思う。

そして、發展の一路を進んでいるトロント市のようなところでは、不動産の高騰は豫期しても間違いはないので、良い買い手がついた時、手離せば利益を倍加することが出來るであろう。

小生がリアル・エステートをしておった當時、お世話した方々の中でも、買い値の二倍、三倍で賣られた方も相當あるし、又現在持っておられる方でも、たいてい二倍三倍の値踏みをされ

これは小生が世話したのではないが、六万弗近く出して四プレクスを求め、年收七千弗にもならぬので困っている知人もあるが、六万弗出せば少くとも年收八千弗を必要とする。

なんといっても買う時の收支計算が大切であり、又金があるからといってあまり多くのダウンペーメントは決して得策ではない。賣る時に不利だからである。

不動產投資はたいてい年二割の利潤は確証できるし値上りを計算に入れれば小生は自分の經驗を通して、最も有利な投資だと信じている。

尚おインカムタックスでも大きな利點があって、ほとんど拂わなくても良いことになっている。毎日の新聞投資欄を注意して利用されることをおすすめする。

新米 入荷賣出中

電話 三六六一五四五一

チェリスター米

CHERISTAR

EXCELLENT BLUE ROSE RICE

古屋貿易会社

日本航空がおすすめするステキな

日本でお正月はいかがですか

お正月の楽しみは、カルタにスゴロク、百人一首、おトソにおせち料理、あたたかいお雑煮…。時代は変わっても、日本のお正月は昔のまま。それだけに、懐かしさもひとしおです。お里帰りで久しぶりに揃った顔、コタツを囲めば、つい思い出話にも花が咲きます。あの人この人からの懐かしい年賀の便り、家族揃っての初詣…。つくづく、日本へ帰ってよかった、とお思いになることでしょう。
あなたもひとつ、日本でお正月をすごしませんか？日本航空なら、その故国へひと飛び。ゆき届いた機内サービスとお得な料金で、快適なお正月旅行をお贈りします。

日本航空
JAPAN AIR LINES

Vancouver, B.C. ZE. 6800
Edmonton, Alta. ZE. 6800
Calgary, Alta. ZE. 6800
Toronto, Ont. ZE. 13440
Montreal, P. Q. ZE. 13440

ニューヨーク発東京行 9時, 毎日

ヒナ 鑑別士、四年経験あり。仕事を求む 左記へ

花 ハナ一切の御用命は 親切・勉強の シャロン花屋 Rev. M. Noriane Phone 766-5832 Pape Ave.

辯護士 大家一夫 トロント市カールトン街二 ルーム一八〇五 電話 三六六一六三八八

味の

三百六十五日

山手樹一郎

（一四六）

「傳内はその形の僞うを盾にとつて、お浦という女は倉橋屋の伜を殺させて、倉橋屋を乗っ取った毒婦で、鬼にもひとしい人非人だといつているんだそうだ」

「なにか、そのうらがあるのかね」

「無論ある。定十にいわせると、傳内はそういう人非人のお浦だから、おれが妾にしても文句はあるまい。あれは死んだ傳吉から倉橋屋の權利をゆずり受けているんだというんだ。つまり傳内は、お浦さまと倉橋屋の財産に慾をおこしているそれには、まず雷太郎を片づけてしまう必要があると、その機会を狙っている まあこんなことになるんだろう」

「この間ここへ入った浪人強盗も、その計畫のうちじやないのか」

雷太郎は念のために聞いて見た。

「大いにくさいな。傳内鬼はどんな惡どい手段でも、平氣で考え出す奴だし、またその手先になる浪人者がいつも屋敷にごろごろしている。そんなわけだから、おれのほうでも十分手はまわしてあるが、若旦那も決して油斷しちゃいけねえぜ」

市村はそう注意して、留

市村が歸ったあとで、雷太郎としては、傳内鬼がなにをたくらもうと、そんなことは少しも恐れないが、このなにかのろいのかかつているような倉橋屋の家だけは、一日も早く出たほうがいいようだと、その時はつきり腹をきめたのである。

「お浦、おまえ、明日にもおれといつしょに、この倉橋屋を出る覺悟はついているんだろうな」

改めてお浦の氣持をたしかめて見ると、

「あのう、それは小川町のお屋敷から、御用人さまがたずねてくるということとなにか關係がございますの」

と、お浦にとつては、むしろそのことのほうが一番氣になつているようだった。

「いや、小川町のほうは心配しなくたつていい。おれはどんなことがあったつておまえのそばを離れあしない。ただ倉橋屋の財産にはなにか人の執念のようなものがかかつているんじゃないかと思う。それに、世間から倉橋屋の金が目あてでおまえのところへ入りこんだと見られるのは、やっぱりいやだ。おれはおまえを裸のままここからつれ出して、新らしい人生を長屋住居から出發してみようと思うんだ」

「それでしたら、あたくしはどうなりと旦那さましだいですのよ」

「よし、それじゃいつでもここから出られるように、身のまわりのものを風呂敷包みにしておくんだ」

「はい。そういたします」

この姉女房は決して亭主のいいつけに、逆らおうとはしなかった。

寄付感謝

一九六七年九月二日より十一月十日までに次の諸氏から御寄付を頂きました。深謝申し上げます。

ニッポニア・ホーム

△百弗 山崎庄太郎 亡妻キリ氏記念
△五十弗 北川英則
△二十五弗宛 嶋本ダン 安仲平
△二十弗宛 丸山輝夫 山本徹 大津源二 野田保一郎 倉橋サム
△十弗宛 滋賀湖東會 伊 馬場貞二郎 山中ャス 藤 吹政治郎 井上クニ子 小 田原五 山本藤弘 山本武 雄 比嘉正善 廣瀬彰 小 堀ローシャー 藤田豊 ト ロント三世コワイアー 鈴 谷ツルエ
△五弗宛 脇田岩松 林 春橋 大橋スミ 佐々木シズ 古屋元治 森マツエ 瀬潮逸雄 尾本千代 栗栖トミ 渡邊アート 桝田末吉 森ヒサエ 料治勢津子 小川キヨ 馬場トミ 小保方美代 中村茂 相田ジョー 上出敏雄

移轉

私こと左記に移りました 外川二郎
180 Sloane Ave.
Toronto 16, Ont.

ヒナ鑑別士、四年經驗あり。仕事を求む
左記へ

聖アンドリュー聖公會

電話五三三ー五〇四六
十二月三日午前十一時半
聖餐式
『再定住の喜び』今井司祭
◎教會學校 午前十一時半

トロント佛教會

918 Bathurst Street
Toronto Buddhist Church,
十二月三日(日)
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
午后二時 日中
午后三時 特別法要
說教 岡本師

日系セブンスデーアドベンチスト教会

Phone 223-3706
十一月廿九日午後七時半
祈禱會ヨハネ默示錄の研究
十二月二日(土)安息日禮拜
說教 柴田浩牧師
十二月三日(日)予言の聲
日曜アメリー・アワー
CHWO (1250 Kilocycles)

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
十二月三日午前十一時半
日語禮拜
說教『時を知る者』
前末牧師
Rev. M. Norisue
Phone 766-5822

花

6-2011
6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉强の
シャロン花屋
42 Pape Ave.

電氣業一切

電線を入れたり、修繕などの御用命に應じます。
相星バニー
Work: HU. 1-3368
Res: HI. 4-6337

メル家屋 賣買

トロ市オコナードライブ
一五二七番地
電話七五七ー五一八四
日系代理人
黒田光雄
住宅電話
エーエム一ー二五八一

●日本行切符
販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●呼寄手續一切
●保険＝火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四ー二七四七

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 1-1936

花

贈つて喜ばれ
受けて重寶！
當店を氣輕に御利用下さい
一切勉强させて頂きます。
CALLA FLORIST
727 Danforth Ave, (at Pape)
Toronto. Phone Day Or Night
466-9911

辯護士 大家一夫

トロ市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六ー六三八八

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロ市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拜を歡迎致します。
カナダ教會
會長 大倉トミ
180 Grassfield Avenue
Phone 247-9791

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 423-3874
PL. 9-6096, HI. 7-2166

…のだしに
「ハイ・ミー」は、肉・かつお節・こんぶ…のうま味がたっぷり。おいしいだし

ハイ・ミーを
味の素株式會社

日系人歡迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 竹園
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-2428

日本でお正月はいかがですか

日系農家を中心

日本からの單身移住者ふえる

カナダ向け移住者送出状況は八月末現在四百名であったが、九月末現在は四百六十七名と増加した。なお最近のカナダ移住者の職種で目立つものは織物関係の設計製図工、機械、電気関係の技術者等である。

又農業方面でもカナダ西部ビーシー州、アルバータ州の日系農家を中心に需要が強く、九月現在で農業移住者三十名以上を数えている。このうち大部分は単身青年で今後も可成りの伸びが期待出来ると思われる。

最近増加しつつあるカナダ移住の實情にかんがみ、當事業團では移住希望者の同國への移住の適應性を養うため第二回目の英会話講習会を前回と同様當事業團九月二十七日より二十五日間實施、開講當初十一名がこの講習会に参加した。

このような講習會の開講が移住者の移住適應性を養う上に大きく寄與するものであることから當事業團は今後適宜實施する予定である。（海外移住事業團）

いよいよ記念會

ト市日系再定住記念会では開會(二時)前の参會者に芝電提供の『日本テレビ番組』をみせることになっている。なお八十才以上の一世は招待されるので、至急氏名を静岡市協一世紀幹事まで通知してほしいと。

新舊とり交えたもの

＝日本万國博の構想を語る＝

【モントリオール】モ市万国博開會前から當市に滞在し、万国博を注意深く観察してきた日本万国博代表の成田三蔵氏は、そのオフィスを今月限りで閉鎖帰国することになっている。

成田氏はエキスポ七〇では日本は近代的のものと傳統的なものを総合する點におかれると語り『多くの人々はまだ私たちは人力車に乗り、和服を着用していると思っている。私たちはテレビを視聴し、カーをドライブしているのである』といっている。

またエキスポ七〇が日本で開催されることが、日本のモ市万国博参加前に決定してあったならば、私たちのパビリオン（日本館）はとてもすばらしいものになっていたに違いないと弁解している。

日本万国博の北米大陸におけるピーアールは徐々にやりはじめ、爆発的なクライマックスに達するよう心掛けていると成田氏は語っている。

まず土地購入へ

レーモンド佛教會の建築計画

【レーモンド】當地日本語學校ではジュニア高校教室を借りて十一月初旬より授業を開始した。河村開教使夫妻、西山先生らの指導下に數名の白系人を交えて目下さかんに勉強中である。

なお佛教會では十二月十七日に報恩講を営む予定である。先日佛教會の臨時総会で、將來の佛教會殿のため、新会堂の建築を目的とし、土地を購入する方針に向って進むことが可決された。

當地方は例年になく暖かい日がつづいており、十一月半ばというのに雪らしい雪もなく、全く絶好の秋日和に恵まれているが、やはり夜は冷えて二十二、三度にまでさがっている。

ローマン氏に名譽博士号

オ州エスニック・プレス協会の熱心な支持者であり世界最大のウラン鉱山会社デニソン・マイン社長スチーブン・ローマン氏は先週末、トロント大學から名譽法學博士號を授與された。ローマン氏はスロバキアから三十年前移民し、一時はスロバキア語新聞を経營したことがあり、二十六才で六才でデニソン・マイン社長として活躍している。

カナダ製玩具日本まで輸出

カナダのオモチャ産業はその小資本水準で一億八千万弗を突破するものと期待されている。カナダ国内におけるオモチャ及び遊戯物の四分の三以上の賣上げ品はカナダ製品である。

またオモチャの對外輸出も二百万弗以上にのぼっており、主に英国、濠州向けであるが、最近は香港および日本にまで輸出されるにいたっている。

中島ジョン氏表彰される

スカボロの中島ジョン氏カナダ生命保険業協会から『ナショナル・クオリティ賞』を受賞した。中島氏が過去十年間モナーク生命保険会社の代理人として好成績を連續的にあげてきたことに對する表彰である。

サケ鑵詰の對英輸出に打撃

【晩市】英ポンド切り下げで、ビーシー州の鮭産業は『ワラブル』に直面している。ポンド切り下げ一四・三％はビーシー鮭鑵詰めの對英輸出に直接ひびき、鮭鑵詰は英市民にとって高價で手出しできなくなる恐れがある。一九六六年度鮭製鑵高八千六百万弗のうち二千万弗は英国向けに輸出された。

●ト市佛教会文化部主催の生花展は來る二日午後一時半から行われるが、純益はチベットの避難民救済費として寄付されることになっている。

同組合に對する罰金二万五千ドル及び兩氏に對する懲役一年宛は不變更で、兩氏はオカラ監獄で服役することになった。

時代劇『秘劍』を上映

來る十日二回日系センターで

ト市日系文化會館では來る十日(日)午後三時と八時國際賞受賞者の稲垣浩監督が放つ時代劇『秘劍』を上映する。剣ひとすじに生きる劍豪には市川染五郎が扮し『吹雪』と名づける魔劍をあみ出した。三船、仲代の話題の對決はみもの。他の配役には宮本武蔵に東映の大御所月形龍之助、女優陣は琴を弾く武家娘に田村奈己、馬と鼓の修業に苦勞した池田澄子、女剣士に中川ゆきといったハード・ボイルドな要素を多分に含んだ時代劇。

このほか同鑑賞会では來春に控え、一月『ホノルル・東京・香港』国際大喜劇、二月『女の歴史』藝術祭参加作品、三月『台所太平記』豪華スター總出の谷崎潤一郎の文藝喜劇、四月『がらくた』稲垣浩日本記念時代劇等の優秀映畫を用意しており、入會は今なら五同分で十弗(一回限り鑑賞券二弗五十仙)となっている。

漁組リーダー二氏が入獄

【ビクトリア】ビーシー漁者組合のスタベーンズ組合長とスチーブンス幹事はビーシー控訴裁判が初審判決

故 夫 倘孝ジミー

（四七）儀ガン病の療養中でありましたが十一月十四日ハンバー・メモリアル病院に於て死去致しました事を生前昇知の皆様にお知らせ申し上げます。追って十六日マイル葬儀社に於てホーバス神父司式の下に告別式を營み翌日ホワイト・クロス墓地に埋葬いたしました節には多數皆様御會葬下さいました上に數々の御厚情を戴きました事を厚く御禮申し上げます。尚生前中に賜わりました度々の御見舞、御交誼を併せて簡單ながら紙上を借りて厚く御禮申し上げます

喪主 妻 相星ナツ
長女 みどりスーザン
長男 信男デービッド
父 相星尚輔
義父 岩崎與理吉
義母 みどり
義兄 近藤英一
姉 メリー
弟 相星達バーニー
妻 節子セリー
弟 相星満夫ヘンリー
妻 磯美フロー
義弟 坂口京次
妻 保子アリス
義弟 料治春夫ヘンリー
妻 教子アンナ
義弟 瀧市弘之ニック
妻 悦子ノラ
在日叔父 上堂國二之助
妻 マツ
親族一同

味の王様

キッコーマン

☆テリヤキ・ソース、ウーセスター・ソース、まんみ
◎メールオーダは丁寧迅速
◎日本月刊雑誌各種
◎日本送金は早くて確実な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS ST. W., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM.4-6481

日光ガーデン

各種パーティ

立派に盛られたおすし各種料理の仕出し注文
配達は無料です。

すきやき、てんぷら

トロント唯一の純日本料理を腕利きのコックでサーブいたします。

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
TELEPHONE EM. 6-2164

日本観光は

旅客機に

安心してお任せ下さい

●その他国内、外国、呼寄せは迅速・丁寧をモットーの當社へ
●詳細は當社まで

（公認旅行案内社）
フルヤ・ツラベル・サービス
865 SPADINA AVE. TORONTO 2-B
PHONE EM. 6-1??6

だいこん

健康談義 精神面も重要

梅川生

懐石料理"辻留"の主人で、料理について多くの良い著書があり、味のある文章をつづる辻嘉一氏が日本の新聞に「野菜の生命力」につき短文を書いている。

×

「滋養に富む魚介類は、地震や台風を予知して安全な場所へ移動すると聞きますが、大根もその年の寒暖を予知して、寒い年は深く根をおろすそうで、人智も及ばぬ生命力の不思議に驚き、心して味うべきだと思います。

「六〇%が水分だという大根だけに、すんなりと姿正しく、どつしりと持ち重りのする大根は、中心にスや障子が少なく、葉を折取つた形跡がありません。根元からみずみずしい葉が茂つているものも、新鮮良質の証拠です。

「養分豊かな大根葉をすてないで、油いためのつくだ煮やぬかみそづけ、陰ぼしにしてみそ汁の身や煮ふくめに用いましょう。毎日大根おろしを食べるので、胃腸には自信があるという長寿者が多く、鮮度のよいおろし大根には、消化吸収を助ける養分が多いようです。

「聞香(もんこう)」は[illegible]常にもどしたとの故事から後世、つけ物を香の物と呼ぶようになつたと伝えられます。」

この辻氏の書いたものの中からは、料理の真髄、その心得からコツなど、学ばなければならぬ多くのものがあるが、それらはまたのことにするとして、以上のように大根のことが出たからそれについて一つだけ記しておく。

大根類に強い生命力があり養分が多いであろうことは、夏の終りに種をまいて作つた大根は、少々の霜がきてもこれに堪えて居り根の方が凍つても葉は青々としていることでもわかると私は考える。トロント方面の店で取扱つている大根に葉がついていないのは惜しいことである。

それはまあ仕方がないとして、この大根とトーフの風変りな食べ物―寒くなつたこれからに善い「精進料理」を一つ紹介しよう。

▲コンブの出し汁(かつをぶしを加えてもよいが、それでは精進料理にはならない)をつくり、塩と色香をつける程度に少量の醤油で味をつけておく。

▲このだし汁を、出来れば土なべに入れ、存分に作つた大根おろしを加えて、ツブツブと煮る中へトーフを入れ、煮ながら食べる。

これは[illegible]の価値という高価が自慢の料理だそうであり、おかしな言い方だが、野菜のからりなべとでも言えるものだ。もつと詳しいことを見たことがあるが、切抜きを今さがせない。

エスニック新聞の役割 極めて重要と外相演説

【ウイニペッグ】当地ロイヤル・アレキサンドラ・ホテルで二十三日夜から行われたカナダ・エスニック新聞連盟総会の第二日、二十四日夜マーチン外相は主客として「カナディアン・[illegible]」[illegible]

[illegible]スニック・グループの権利、地球上の人間と国家、核兵器の撤廃等々、二十世紀における人類共通の問題を処理しなくては世界平和と安寧はもたらされない。

(二)一九五一年から六一年の十年間にカナダ人口はざつと四百二十三万人もふえてきており、その二五・五%は移民による増加で[illegible]

その分野は四三・八%、三〇・四%をこす移民数は二五・八%を占めるにいたつており、英佛系以外の人口が四・五%もふえてきているが、この傾向は今後もつづくものであると信じる。

(四)エスニック新聞の果たし、果たしつつある役割は更に大きくなるばかりであつて、その重要性は言を俟たない。新移住者の英佛語力が乏しいことを補うのはエスニック・プレスであり、各人種の文化へのつながり、カナダ社会への融合をこれらの新聞は大きく働きかけている。そして課せられた重大なる役割を果すことによつて各人種・融和を強化し、カナダ市民としての自覚を呼び起させ、平和と調和がかもし出されるのであると確信する。

御禮

ト市日本語学校維持会は学校新学期開始以来、来年度への運営予算に付て、今収入と支出とを対照し一千弗の不足が表われる事に付いて、日系新聞紙上に発表し一般日系人による御援助を要請中でありました處、去る十一月四日ト市如月倶楽部主催、日系文化会館後援の許に学校援助ダンス會が催され、純益金五百七十弗四十五仙を学校運営資金補助として、いただきました。如月倶楽部全会員による御協力の奉仕に対し當維持會は深甚なる感謝の意を表わし御禮申上げます。

尚ト市津村清太郎氏夫妻により、謄写版機一台(新型ゲステナー機価格二百三十弗)を、維持会の事務用として寄贈していただきました。蜂岡積雄、森ト彌作、津村清太郎、西利次の諸氏により、テープレコーダーを三台(一台価格二百弗)を生徒の会話練習補助設備として寄贈していただきました。

今日、[illegible]

ト市日本語学校維持會

特別號上の祝賀廣告は ◇◇◇◇ どうぞ早目にお願いします

ニューカナデアンの「年末特別號」発行に御協力下さいまして、團体・商社等の祝賀廣告、個人よりの名刺交換廣告等を續々とお寄せ下さることを深謝申し上げます。

特に名刺交換の個人祝賀廣告については、本年は一々案内状を差上げるのを経費節約のためにはぶきましたにも拘らず、皆様から快よき御支持を頂いて居ることをお禮申し上げます。

何とぞ下記の申込用紙の基準に従い早や目に御申込み下さるよう願います。

喪中欠禮は普通號に

御不幸のあつた家庭の「年賀欠禮」廣告は今年からは普通號に掲載することと致しましたので、どうぞこれを十二月十六日までの本紙普通號御利用下さつて早目に御申し込み下さい。

喪中につき年末年始の禮を欠きます

氏　名

アドレス

として、料金は最低三弗であります。

◇二家族組合せの分は六弗、三・四家族連合のは八弗 十弗というように大体一家族當り二弗の見當でねがいます。

▲大きな廣告は最低十弗で、それ以上は金額に準じたサイズを提供していますので、これも御利用下さい。

ニューカナデアン

ニューカナデアン特別號 個人祝賀廣告申込用紙

■名刺交換の料金……

△英字のアドレスなしで一人又は二人の名前だけを入れたものは二弗

△一人又は二人の名前と家族一同を入れて英字アドレスを加えたものは三弗

△五弗以上はその金額に應じたサイズを提供いたしますので奮って御利用下さい

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
TELEPHONE 364-[illegible]

姓名

住所

(料金　弗同封)あとから送金(　)

何れの場合も電話三六六一五〇〇五、十二月からは夜間も)による御申込みにも應じます。

COMPASS TRAVEL SERVICE LTD.

5[illegible] MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C.
Telephone — 682-2241

[illegible]NIENCE OF
[illegible]ARE
[illegible]ANNOUNCE
[illegible]FOUR
[illegible]T
[illegible]STREET
[illegible]C. 4.
[illegible]682-2241
[illegible]RD TO
[illegible]VEL PLANS
[illegible]KADOTA
[illegible]AWA

左記に新事務所開設!

コンパス・トラベル・サービス社では皆様の御便宜をより一層計るため、左記の事務所でお得意様のお世話をすることにいたしました。倍舊のお引立御愛顧を賜りますよう御願い申上げます

晩市メイン街五一五番
電話六八二一二二四一番

ゴードン 門田
ジョー 湯川

ビーシー産の新鮮なマツタケ

ビーシー産の おいしいスジ子

入荷賣出中です

サンダウン・マーケット

[illegible] Sundown Market
[illegible]
Phone [illegible]

英國を除外する歐州は間違いだ

ピアソン首相が英京で警告

【ロンドン】英首都二百年間に英國および英連邦の有名人の『ロンドン市の自由人』の栄誉リストにピアソン首相も先週末加えられたが、その席上、ピアソン首相は英國を連合歐州から締め出そうとする者は、先見の明がなく間違ったことであら、と間接的にドゴール佛大統領を非難攻撃した演説を行った。

英國は政治的にも経済的にも新しい歐州共同体の中心的且つ重要なる部分である。歐州が新しい体制を持つことは賢明であるが、それは北米を遠離又は大西洋[illegible]ら弱めることによ[illegible]ず[illegible]に進むも[illegible]である[illegible]。[illegible]、フランスが歐州経済機構に英國の参加を拒否したり、また北大西洋條約機構から、フランスが脱退したことは、歐州を孤立化する結果になると述べた。

ピアソン首相は更に、歐州の諸国が一国單位で國を守ろうとするが如きは過去の歴史が、いかに無意味であるかを雄弁に示したことを忘却して、再びかかる方向に歐州諸国が進むことは誤りを再び犯す結果になろうと警告した。

移民大臣来市

[illegible]マーシャン移民[illegible]大臣は[illegible]自由党[illegible]

佐藤改造内閣成る

顔ぶれは黨内各派から起用

【東京時事通信】佐藤首相は二十五日午前の臨時閣議で全閣僚の辞表をとりまとめたのち、新三役、木村官房長官を組閣参謀として人選にはいった結果、午後二時すぎ組閣を完了、その顔ぶれを發表。佐藤改造内閣顔ぶれ次のとおり。

△佐藤栄作△法務 赤間文三△外相(留)三木武夫△大蔵(留)水田三喜男△文部 灘尾弘吉△厚生 園田直△農林(留)倉石忠雄△通産(万国博担当)椎名悦三郎△運輸 中曽根康弘△郵政(留)小林武治△労働 小川平二△建設(首都圏整理委員長、近畿圏整備長官、中部圏開発整理長官)保利茂△自治(国家公安委員長)赤澤正道△官房長官(留)木村俊夫△国務(総務長官)田中龍夫△国務(行管庁長官、北海道開発庁長官)木村武雄△国務(科学技術庁長官)鍋島直紹△国務(防衛庁長官)(留)増田甲子七△国務(経済企画庁長官)宮澤喜一(留)△法務局長官(留)高辻正巳

明日の連邦問題

ロバーツ首相が呼かけ會議

オンタリオ州首相
ロバーツ

[illegible]オンタリオ州[illegible]首相の提唱で[illegible]日から『明日の連邦会議』と題する[illegible]首相会議がト市で開かれた。[illegible]シー州[illegible]ト首相を除くほか各州[illegible]首相が参加した。

ロバーツ首相はこの会議にピアソン首相の出席を希望したが、訪英予定だとしてことわったし、ベネット首相も『なんらの決定に到着しないような会議には出席無用だ』という立場[illegible]代理人を出席させている。

[illegible]連邦と各州との関係という問題は第三世紀を迎えるカナダとしては政治的にかなり重要で、各州首相がハラを割って語り合うことによってカナダがともに直面する諸問題に対し、理解を深めることに役立ちさえすれば会議の目的は達しられるとロバーツ首相はいっている。

晩市のチャイナタウン

両断する道路に怒り

[illegible]立退きの運命にあるようだが、北米大陸第二のチャイナ・タウンを誇っている晩市の中国人街も市側が計画している横断高速道路で、チャイナ・タウンは両断されることになって中国系人から非難の声があげられている。

[illegible]晩市では、今年[illegible]月[illegible]在住中国系人のカナダ百年祭記念事業として、チャイナ・タウンの西側入口となっているペンダー街とゴア街角に高さ六十呎のパゴダと飾付け門を据えるため十五万弗を集めて寄附で製作、晩市で組立てるところまで[illegible]フリーウエーの計画が明らかにされたので中国系人は大いにフンガイ。百年祭記念のパゴダなんてばからしいとイキまいており、寄付するのではなかったと後悔組が多いという。

モ市埠頭紛争続く

船荷そのまま

【モントリオール】カナダ船荷連盟と國際沖仲仕労組間に紛争がおこり、約三千のモ市港に働くロングショーメンはすでに二週間も職場からはなれ、客船乗客は手荷物、ツランクなどの重い荷物などの持ち運びに悲鳴をあげている。また船荷はそのままとなっており、十二月中旬までに解決しなければ約五十隻の船舶は氷積で立往生となる恐れがあり、成行きが心配されているが、今週中に解決の見込みである。

中國の核

無視できぬ

【東京時事通信】佐藤首相は[illegible]日の自由黨両院議員総会で外遊結果を報告したが、中国問題について次のようにのべた。

アジア諸國では中國の影響力が大きく、中國に対し[illegible]い。[illegible]ているといわれるが、同じ自由陣營に属する日米両国が基本的な考え方で一致しているのは當然だ。

日本が平和憲法下で世界の平和をねがっているのに核兵器を開発している国のあることは無視できない。假想敵国という考え方はないし、中國が日本にせめてくるとはいわないが、核兵器を持つ中國がとなりにいることをわすれてはならない。

英國からの叙勲者は

カナダ市民權失わず

[illegible]カナダ人が外國から[illegible]されたり、勲位をうけるような場合、カナダ人はその市民權を喪失するという古い習慣になっており、カナダ人で外國から勲章を貰ったり、叙位されたとなると、その[illegible]度問題を起して勲章を返させるか市民權を自發的に取り消すべきだ、と世論はやかましい。ところがカナダ政府は

こんごは英國の位階を贈られ[illegible]年滞在すれば市民權を[illegible]カナダ人は市民權を[illegible]、その上英國の[illegible]叙勲または叙位そのままとする[illegible]されることができると融通性を持たせることにするという。たとえばトムソン新聞王は男爵を英女王から受け、カナダ市民を放棄したが、同爵がカナダに一[illegible]

一方、カナダ政府も今年の百年祭を契機にカナダ人の各分野貢献者に勲章を與えることになり、先週末三十數名が[illegible]勲章から授與された。

恒久的フェア

万博跡に

【モントリオール】モ市當局は今週万国博会場跡の九百エーカーに恒久的共進會を毎年開催することを決定した。當局は万国博会場内のすべての建物およびミニレールなど[illegible]後収[illegible]毎年[illegible]六百万弗を[illegible]

[illegible]二十五仙を徴収することで約六百万弗の収入を得る見込みをたてている。モ市フェアはエキスポ標識は使用できないが、標題であった『人類とその世界』をそのまま使って[illegible]。

ウエア首相

マニトバ州で

【ウィニペグ】[illegible]政界に進出する決意をかため、州首相を辞任したので、マ州保守黨主にウォルター・ウェア氏が先週末選ばれた。

ウェア氏は一名の新大臣を加えたほかは全閣僚留任の新内閣を組織し、ウェア首相と共にその就任式を今週行った。ウェア氏は三十六才の少壮首相としてト市で開催中の『明日の連邦』大会に出席中である。

現金のお守り番

ク州で大増員

【モントリオール】お金の番人はちかごろホールドアップが頻発するので、お守り料金を値上げした。ク州内だけで十一月初旬まで七十五の公認銀行と六社の信用[illegible]が強盗にあい、合計七十五万弗も強奪されている。これは昨年の二倍の被害である。

[illegible]お守[illegible]でも市内だけで今年中に五十人のが一隊[illegible]七十五人にふえている[illegible]、武器も最新式のものに[illegible]、腕章を厳重にすると共に、ラジオ装置、パトカー[illegible]増やしている。

Daughter's First Date With Boy

By KATS KUNITSUGU

...may have been a day like any other day ... Kunitsugu household, it marked a milestone ... Claire went out on her first date.

... school whom she met at a football game ... got a hint of what was to come when Claire ... would you let me go out on a date?"

... 17 this December. I thought it would be all ... Daddy," I told her, passing the buck.

... difference of opinion about what ... to do on the day in question. For Claire ... homecoming game between her school ... rival, Eagle Rock. Claire, in addition ... cheerleader, is a real football nut, and she ... Big Game.

... was interested in taking her to ... after the dance. The boy then asked if ... double-dating a week ahead and go to ... the Sidney Poitier movie.

... was duly relayed to me. I asked as a ... time does the movie end?"

... about 12:30 a.m. and what with one ... should be home by 2 a.m. Claire said.

... bellowed, while Claire hurriedly put her hand ... "Not on your life. 2 o'clock! There's an 8 o'clock ... Go to that one. With snacks and things ... by 12:30 at the latest!"

... didn't get home that evening until after ... still sleeping the next morning when I left for ... at work.

... for a date," I reported.

... said.

... "What for? She's almost 17," I said. ... day night," I said and gave him the details. ... I casually mentioned the 2 a.m. curfew ...

... bellowed, "Not on her life. 2 o'clock! Tell ... and inside the door by 12, or no movie!" ... he was hoping she wouldn't start going out ...

... fathers ever been, I mused.

... boy said he would come after her about 7:30 ... was playing out in Westwood.

... vacuumed the living room and mopped the entry ... and kept the kitchen exhaust fan on the ... the cooking smell wouldn't linger. But I forgot ... that was out. The boy came about 7:45 ... the way. He stood just inside the door ... who promised Claire would be home ...

... I said, as I closed the door after them ... without cliches in life's pinches?!

• • •

... phase in our daughter's life. Only ... were the objects of her adoration. Even ... of the Baltimore Colts brings out the ... But just ahead lie boys who are closer to her ... boys who will like her but whom she ... care for, boys whom she will like but ... will not exist. The inexorable sifting and winnowing ... all the joys and heart-breaks the process ... which an individual will eventually ... process in which her parents ...

... by 12 o'clock. — Kashu Mainichi

Private! No Time Limit!

... most enjoyment from your wedding reception or anniversary

... delicious food! Plenty of free parking!

CHINA HOUSE

... W. Toronto — RU. 1-9123

Takara Jewellers

DIAMONDS AND WATCHES

Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—1 p.m.
... Sq. Toronto, Suite 1103, Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

Dates And Doings

Mont. United Church 20th Anniv. Service Sunday

MONTREAL. — The Montreal Japanese ... celebrating its 20th anniversary ... Sunday, December 3rd at 2 p.m. ... ministers of the church ... Gordon ... of Toronto ...

Man. JCCA Kiddies Xmas Party Slated This Sat.

WINNIPEG. — The Man. JCCA Kiddies Xmas ... held on Saturday, December 2 ... Banquet Hall ...

Please ... Mrs. ... Grace Thomas ... may be placed ...

• • •

Knox Crescent & Kensington Guild Bazaar Dec. 1st

MONTREAL. — Knox Crescent ... will hold its annual bazaar Friday, Dec. 1 ... the church hall. Tea will be served ... by calling Mrs. ...

Our annual ... day, December 17 ... Mont. Bull.

Films of Kenji Mizoguchi For National Film Theatre

TORONTO. — The National ... in the music library ... will be presenting ... described as "a painterly ...

Kenji Mizoguchi ... Japan for more than ... notable both for ... simpleness ... modern and period ... the extremes of ...

The films on ... vember 24th ... Sat. ... alternative ...

JCCA 25th Anniv. Concert-Dance Sun. At Centre

TORONTO. — A ... entire the 25th Anniversary Variety Concert and Dance ... Sunday, Dec. 3rd ...

After the ... will start with the choral group ... Mrs. T. Nishimura ... Vocal Solo ... S. ... Duet by Mrs. ... Koto and Violin ... Minyo ... Fashion Show ... Bands under ...

... JCCA.

When Buying Or Selling A Home

Call: KEN HORI

K. HORI REAL ESTATE

MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

ライチー

Lichee Garden

中華料理

(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

Hayashi studio

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8317

Bus: 924-8153 Res: 822-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6977

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukumoto
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
487 DANFORTH AVE.
PHONE: ...

Japanese Wife Can Be Deported By Husband

WASHINGTON. — The U.S. Supreme Court upheld a decision of the lower courts recently that a husband or wife may have an unwanted alien spouse deported.

The case involved Mrs. Kun... Haraguchi Wright, a Japanese national, married to U.S. Air Force Sgt. John Garrett Wright in Smyrna, Tenn. She was here on a six-month visa.

After the marriage, Sgt. Wright petitioned the U.S. Immigration and Naturalization Service for "non-quota immigration status" for his wife on June 14, 1965. The application was granted a few days later.

After Mrs. Wright filed divorce action in Rutherford county, Tenn., July 13, 1965, alleging acts of mistreatment, Sgt. Wright ...

[illegible]

Yas Shinde And Gord Kai Lead JCCA Curling League

TORONTO. On Friday, November 17, the 12 teams of the ... league met once again for an evening of curling. ... Marge Kamiya, Tom Tamagi and spare. ... against Yas Shinde's undefeated team. Yas ... with his undefeated record still intact as the result ... Yas had the game won, leading 7-4 with ... but with some good curling by Vic's team, ... by Yas' team and a little bit of bad luck, they gave ... the game.

... team of Sy Burke, Chiyeko Suga and Ken Shino ... as they whipped Tosh Nagano's team ... Makino and Art Kitamura. Having a good ... team mates put the pressure on ... 6 count on the 4th end for a final 12-4 ...

... Len Matsukubo defeated Bob Takashiba, 9-5; ... Tosh Omoto, 8-7; Gord Kai topped Norm ... Archie Kamiya won a squeaker over Herb Su...

League standing:

Yas Shinde	9	Hide Hirowatari	6
Gord Kai	9	Len Matsukubo	6
... Suga	8	Tosh Nagano	4
... Matsu...	7	Norm Nasu	4
Vic Suzuki	7	Bob Takashiba	4
Archie Kamiya	6	Tosh Omoto	2

Pyschologist Wants Bank Toilets Open To Public

[illegible]

MEN'S SUITS
Made To Measure And Alterations
Chris Nomura
304 Dupont St. Toronto
Phone 924-2692

Autos . . .

(Continued from Page 1)

... Japan produced 20.6 ... more passenger cars than in 1956. Production for 1966 was 2,286,399 ... cars. The ... spending millions of ... expansion and ... planned production ... Estimated ... for 1967 ... (U.S.) ...

... growth rate has made ... industry one of ... leaders in Japan ... divisions of the ... heavy and chemical industries.

... reason for the ... is the ... domestic demand. The ... models among the ... are the small or ... cars. Their economical ... made them available ... to everyone. The reasons ... were made possible ... in Japanese technology.

... early 1950's, the industry ... most of its efforts ... of heavy vehicles ... the early stages ... for car production, Japanese ... had to depend ... technology. Only a ... of the general ... their own cars ... industry was ... were reduced.

... are also ... popularity ... first six months ... $2.7 million ... over the same ... previous year.

Japanese ... are expected to ... but the biggest ... Asia and North ... imports ... 28 percent and ... of all Japanese ...

... of Japanese cars have risen in the past few years, increasing their popularity abroad. Later models are lighter, quieter, roomier and more attractive than ever before.

History Of Japanese Canadians Did You Know?

S... On March 31, 1854, at a little fishing village called Yokohama, the Japanese signed the treaty of Kanagawa which opened two ports to American ships for supplies and trade and provided for consular representation.

... Miss Chiyose Uchida first female Nisei born in Canada ... first Nisei to graduate from the University of B.C. ... first in the teaching profession.

The New Canadian
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash
K. C. TSUMURA English Editor
KEN ... Japanese Editor And Advertising
T. UMEZUKI Publisher
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

CLEANING ...

GIRL ...

Domestic Help Wanted

LIGHT ...

Rooms To Let

TWO ...

Use New Canadian Ads For Best Results

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 Dovercourt Rd S. of Bloor
SUNDAY, DECEMBER 3, 1967, ...
Nisei Service — Rev. Frank Carey
Issei Service — Rev. Makio Nonaka
Church School for the children
Friends and visitors welcome

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St. Telephone: 534-4302
SUNDAY, DECEMBER 3, 1967
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
5:00 P.M. Special Service — Rev. ...

Get Your Friend To Subscribe To . . .
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Please find enclosed $ .... for which
☐ Renew my subscription,
☐ Enter my new subscription for ...... year months
$4.00 for six months • $7.00 per year.
NAME
ADDRESS
CITY ZONE ..... PROV.

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE ENGLISH SECTION
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West, Toronto 2-B, ...
Phone EM 6-5005
TOM SUZUKI And FAMILY — $2.00
MR. & MRS. TOM SUZUKI JOHN GEORGE & MARY Toronto 6, Ont. — $3.00
Greetings Omitted Due To Bereavement TOM SUZUKI And FAMILY Toronto 6, Ont. — $3.00
Over $5.00 space according to size.
I enclose $ ...... for which to publish my ... in the Christmas Issue as follows:
(Please remit with cheque or money order)
NAME(S)
ADDRESS

CHRISTMAS GIFTS AND CULTURED PEARLS
PARAMOUNT GIFT SHOP
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Mon. to Sat.: 9 a.m. to 6 p.m. Excepting Friday 9 a.m. to 9 p.m.
After Nov. 27, Open Nights to 9 p.m.

MANUFACTURER'S CLEARANCE SALE
Ladies slacks, skirts, blouses, coats, sweathers, suits, etc.
HALF PRICE AND LESS
489 College St. — 4th floor — Toronto 4, Ont.
Hours: Friday's from 5 p.m. to 9 p.m. ... a.m. to 6 p.m.

Japanese Mission Bazaar
131 McCaul Street Toronto
(Cor. of McCall and Dundas)
Wednesday, Nov. 29 — 9:00 a.m. - 9:00 p.m.
Saturday, December 2 — 1:00 p.m. - 9:00 p.m.

Financial campaign of Montreal Japanese ... Centennial Project has closed with a ... objective of $10,000.00 has been surpassed ...

Official presentation ceremony of ... Print of Japanese Garden to the City of ... at City Hall on December 14th, 1967. ... tion of presentation will be announced ...

Additional donations:

Dr. G. Shimotakahara	$200.00	Mrs. ...	
Sadie Kawabata	25.00	... Yama...	
Steve Ebata	15.00	Anonymous	
M. Tsunokawa	25.00	Anonymous	
George Yamashita	25.00	James H...	
Sokichi Ito	50.00	Sadaichi H...	
U. Mizobuchi	50.00	Mrs. Mo...	
Isaburo Kawai	25.00		
Toshiro Watanabe	50.00	Previous ...	
Kohachi Ishii	25.00	Campaign ...	